

Финансовый отчет (HGB)

2008



Обзор за 10 лет

| | 2008 | 2007 | 2006 | 2005 |
|--|---------|---------|---------|-------|
| Собственный капитал (млн. евро) | 2 196,2 | 1 932,9 | 1 192,2 | 829,9 |
| Отчисления в резервный фонд (млн. евро) | 68,0 | 3,9 | 15,7 | 19,0 |
| Кредиторская задолженность (млн. евро) | 1 693,5 | 1 592,4 | 1 625,2 | 120,2 |
| Внеоборотные активы (млн. евро) | 3 157,4 | 3 144,7 | 2 460,9 | 636,9 |
| Финансовые активы (млн. евро) | 3 156,8 | 3 143,9 | 2 460,3 | 636,1 |
| Оборотные активы (млн. евро) | 800,1 | 384,5 | 371,5 | 332,1 |
| Балансовый итог (млн. евро) | 3 957,6 | 3 529,3 | 2 833,1 | 969,1 |
| Прибыль отчетного года (млн. евро) | 263,2 | 175,7 | 192,3 | 132,6 |
| Сбыт природного газа ассоциированными компаниями (млрд. кВт-ч) | 417 | 368 | 351 | 330 |
| Сбыт природного газа дочерней компанией ЗМБ (млрд. кВт-ч) | 190,9 | 164,6 | 161,6 | 151,6 |

| 2004 | 2003 | 2002 | 2001 | 2000 | 1999 |
|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 722,3 | 611,8 | 494,9 | 369,2 | 271,3 | 214,5 |
| 16,3 | 16,0 | 22,5 | 4,0 | 2,1 | 1,5 |
| 160,2 | 262,0 | 394,7 | 464,1 | 523,8 | 563,8 |
| 617,2 | 626,9 | 616,6 | 624,2 | 664,5 | 664,3 |
| 616,1 | 626,0 | 615,2 | 622,7 | 663,2 | 663,1 |
| 281,5 | 262,7 | 295,6 | 212,5 | 131,8 | 115,6 |
| 898,8 | 889,8 | 912,2 | 837,5 | 797,2 | 779,9 |
| 130,4 | 126,9 | 125,7 | 97,9 | 56,8 | 51,6 |
| 307 | 289 | 239 | 214 | 221 | 199 |
| 191,2 | 98,4 | 29,9 | 11,6 | 8,3 | 6,2 |



Энергия объединяет рынки

Финансовый отчет (HGB)

ГАЗПРОМ Германия ГмбХ

2008



Содержание

- 5** Отчет о состоянии дел
- 24** Баланс по состоянию на 31 декабря 2008 г.
- 26** Развитие внеоборотных активов
- 29** Отчет о прибылях и убытках за период с 1 января по 31 декабря 2008 г.
- 31** Приложение по состоянию на 31 декабря 2008 г.
- 34** Свидетельство аудитора

Отчет о состоянии дел за 2008 год компании «ГАЗПРОМ Германия ГмбХ»

За более 17 лет существования «ГАЗПРОМ Германия ГмбХ» («ГПГ») через свои дочерние и совместные компании стала признанной Группой компаний по продаже газа и предоставлению услуг. Будучи учредителем ряда компаний, занимающихся торговлей и оказанием услуг, «ГПГ» в различных странах представляет интересы головного концерна ОАО «Газпром» через его дочернюю компанию ООО «Газпром экспорт». Группа вносит свой вклад в стратегию ОАО «Газпром», направленную на укрепление его статуса ведущей энергетической компании мира, действующей в глобальном масштабе.

С 1990 года «Газпром» и Wintershall, дочернее предприятие концерна BASF, осуществляют активную деятельность по торговле и сбыту природного газа в Германии и других европейских странах через компании WINGAS GmbH & Co. KG, Кассель (WINGAS), Wintershall Erdgas Handelshaus GmbH & Co. KG, Берлин (WIEH) и Wintershall Erdgas Handelshaus Zug AG (WIEE), управляемые совместно с Wintershall Holding AG. За это время компании осуществили инвестиции порядка 3 млрд. евро в строительство и расширение газотранспортной инфраструктуры, а также в сооружение подземных газохранилищ. Кроме того, недавно было подписано соглашение о досрочном продлении до 2043 года существующих генеральных договоров на поставку российского природного газа. Таким образом, газовые компании WINGAS, WIEH и WIEE обеспечат снабжение Европы природным газом на ближайшие 35 лет в общем объеме свыше 800 млрд.куб.м.

За отчетный 2008 год результат компании «ГПГ» достиг 263,2 млн. евро, что значительно превысило показатель предыдущего года (175,7 млн. евро). Существенную роль при этом сыграл результат долевых учас- тий, который повысился с 272,2 млн. евро до 424,5 млн. евро, а также процентные расходы в размере 84,8 млн. евро (предыдущий год: 91,3 млн. евро), возникшие в основном в связи с взятым у ОАО «Газпром» кредитом. При этом EBIT за 2008 год существенно превысил уровень предыдущего года (243,4 млн. евро) и составил 387,9 млн. евро.

Газовые компании, входящие в состав Группы «ГАЗПРОМ Германия», в частности 100%-ная дочерняя компания «ЗМБ ГмБХ» («ЗМБ») и ее дочерние компании ZMB (Schweiz) AG и Gazprom Marketing & Trading Ltd (GM&T), смогли за отчетный период отчасти существенно расширить свои рыночные позиции.

Через свои дочерние и совместные компании «ГПГ» осуществляет инвестиции в проекты по развитию инфраструктуры и готовит дальнейшие инвестиции в газотранспортные системы, подземные газохранилища и электростанции. Дополнительно ведется освоение таких новых для Группы «ГАЗПРОМ Германия» рыночных сегментов, как торговля электроэнергией и сертификатами CO₂, а также освоение новых географических рынков, например, в Чехии, Франции и Италии.

Высоко динамичное развитие курса акций (GDR) ОАО «НОВАТЭК» достигло своего пика в середине отчетного периода и составил прибл. 95 долларов США. В результате финансового кризиса, а также падения цен на сырье и связанных с этим последствий для российских бирж, общая тенденция спада повлияла также на котировку акций, которая упала до уровня ниже первоначальной стоимости. На 31 декабря 2008 года курс акций составлял 19,15 долларов США. Динамика курса последних лет до отчетной даты, а также фундаментальные финансовые показатели компании позволяют надеяться на оживление рынка.

Общие экономические рамочные условия

Состояние мировой экономики в настоящее время характеризуется существенным спадом конъюнктуры. Под влиянием мирового финансового кризиса, наступившего во второй половине 2008 года, и связанными с ними изменениями, важнейшие экономические регионы находятся в состоянии экономического спада. В странах с динамично развивающейся экономикой также налицо существенное замедление роста.

В 4-ом квартале экономический спад в Германии продолжался ускоренными темпами. В итоге статистические показатели немецкой экономики в прошедшем календарном году повысились лишь на 1,3%.

Существенный спад отмечается в производственных секторах экономики, в значительной степени ориентированных на экспорт. Здесь наблюдаются нехватка заказов, простой производства и сокращение капиталовложений.

В то время как цены на сырье еще в июле прошлого года достигли своего максимального уровня, резкое падение цен на энергию оказывает в настоящее время существенное влияние на замедление роста цен. Если в июле 2008 года цена на сырую нефть еще составляла почти 150 долларов США за баррель, то на сегодняшний день баррель стоит около 40 долларов США, что соответствует показателям 2004 года.

В связи с возникшими в ходе кризиса сильными колебаниями цен на нефть и валютных курсов сложились жесткие рыночные условия. Спад мировой конъюнктуры продолжает оказывать давление на резко упавшие цены на сырье и снижает ожидания в отношении оборота и результата дочерних и совместных компаний Группы.

Несмотря на данные условия, в средне- и долгосрочной перспективе мы ожидаем стабилизации европейской конъюнктуры и устойчивого повышения цен на сырье.

В то время как добыча газа в Европе будет и далее сокращаться вследствие истощения существующих ресурсов и отсутствия новых крупных месторождений, по-прежнему растет доля импорта природного газа, в частности, из России и Средней Азии.

В 2008 году объем потребления природного газа в Германии находился на стабильном уровне и составлял 97 млрд.куб.м. Доля природного газа в общем объеме потребления первичных энергоносителей осталась на прежнем уровне, что соответствует почти одной четверти этого объема.

Природный газ, добываемый в Германии, покрывает лишь около 15% потребности страны в природном газе. Оставшаяся доля импортируется преимущественно из России (39%), Норвегии (29%) и Нидерландов (17%).

Благодаря расширению европейской инфраструктуры подземного хранения газа до 81 млрд.куб.м рабочего газа в 2008 году повышается надежность газоснабжения Европы. Таким образом, доступ к инфраструктуре подземного хранения газа позволяет выравнять сезонные колебания. Для обеспечения газоснабжения страны в холодное время года в распоряжении Германии находится около 20 млрд.куб.м полезных объемов подземного хранения.

Кроме того, наряду с трубопроводным природным газом всё большее значение приобретает сжиженный природный газ (СПГ). Его транспортабельность и возможность доступа к ресурсам на мировом рынке способствуют неуклонному увеличению объемов сбыта. В последующие годы будет осуществлен ряд крупных проектов по СПГ в сферах сжижения и регазификации.

Согласно прогнозам, в будущем применение природного газа для выработки электроэнергии будет приобретать в Европе всё большее значение. В частности, страны Юго-Восточной Европы будут покрывать свои растущие потребности в электроэнергии посредством эксплуатации газовых электростанций. В Германии будущая роль природного газа в производстве электроэнергии будет зависеть от политических решений после выборов в Бундестаг в 2009 году. В любом случае ожидается более умеренный рост потребления природного газа на электростанциях.

Подключение крупнейших в мире газовых месторождений, находящихся в России, к европейской газотранспортной сети посредством новых запланированных газопроводов «Северный поток» (Nord Stream) и «Южный поток» (South Stream) позволит в будущем надежно транспортировать в Европу дополнительно до 85 млрд.куб.м газа ежегодно. Тем самым Россия и далее будет оставаться важнейшим поставщиком природного газа в Европу.

Экономическое положение газовых компаний

Существенное влияние на итог хозяйственной деятельности 2008 года «ГПГ» оказали результаты долевых участия в совместных компаниях WINGAS, WIEN и WIEE. В последних двух компаниях «ГПГ» имеет долевое участие в размере 50% соответственно. В отчетном периоде на 1 января 2008 года правовая форма компании WINGAS была преобразована из общества с ограниченной ответственностью (GmbH) в коммандитное общество. Доля «ГПГ» в компании WINGAS составляет 49,98%.

Несмотря на сокращение прибыли до вычета процентов и налогов (ЕБИТ) компании WINGAS результат долевого участия «ГПГ» в WINGAS повысился с 106,5 млн. евро в предыдущем году до 170,1 млн. евро. В результате преобразования правовой формы компании в коммандитное общество налогообложение доходов в отношении корпоративного налога производится на уровне учредителей.

Развитие результата от долевых участия «ГПГ» в компаниях WIEN и WIEE связано с положительной тенденцией развития предыдущих лет, что отражается в росте отчисляемого результата с 91,5 млн. евро до 117,2 млн. евро.

В рамках существующего с «ГПГ» договора об отчислении прибыли и убытков 100%-ная дочерняя компания «ЗМБ ГмБХ» («ЗМБ») за отчетный период отчислила прибыль на сумму 97,0 млн. евро (предыдущий год: 41,8 млн. евро). Оборот «ЗМБ» в 2008 году составил 2 555 млн. евро и тем самым существенно превысил уровень предыдущего года (1 774 млн. евро). Это соответствует общему объему сбыта природного газа в размере 18,5 млрд.куб.м или 190,9 млрд. кВт-ч (предыдущий год: 16,0 млрд.куб.м или 164,6 млрд. кВт-ч). В то же время в отчетном году предварительный результат увеличился до уровня 143,8 млн. евро, что является значительным ростом по сравнению с 53,5 млн. евро в предыдущем году.

В 2008 году ZMB (Schweiz) AG смогла значительно превысить прошлогодние показатели сбыта и оборота предыдущего года. Как и в 2007 году, компания извлекла пользу из большого объема закупок узбекского газа, добытого отчасти на собственных месторождениях Группы «ГАЗПРОМ Германия» и реализованного с чрезвычайно положительным результатом.

В 2008 году Gazprom Marketing & Trading Ltd (GM&T) и её дочерним предприятиям удалось добиться значительного стабильного роста во всех сферах хозяйственной деятельности – торговле газом (включая сбыт конечным потребителям и виртуальную торговлю), в сегменте СПГ и торговле электроэнергией и квотами на выбросы вредных веществ. Оборот компании увеличился, в частности, в результате расширения деятельности в сфере виртуальной торговли газом – с 3 794 млн. евро до 8 349 млн. евро. В октябре 2008 года торговые операции с СПГ были переданы в ведение вновь учрежденной компании Gazprom Global LNG.

Посредством осуществления сделок с коммерческими конечными потребителями, в рамках которых газ и другие энергоносители продавались конечным покупателям под маркой «Газпром», GM&T смогла закрепить свое присутствие на торговых и промышленных рынках.

Инвестиции и проекты

За прошедший отчетный период «ГПГ» и «ЗМБ ГмбХ» инвестировали около 140 млн. евро в расширение своих рыночных позиций как газовых компаний на рынках Западной и Восточной Европы, а также Средней Азии.

За отчетный период «ГПГ» увеличила резерв капитала компании WINGAS на сумму 100,0 млн. евро. Учитывая запланированные инвестиционные проекты компании WINGAS, в частности, проект Nord Stream Onshore, эти средства позволяют улучшить обеспеченность компании собственным капиталом.

С октября 2006 года «ГПГ» имеет косвенные доли участия в размере 19,39% в ОАО «НОВАТЭК», втором по величине – после головного концерна ОАО «Газпром» – газодобывающем предприятии России. Это долевое участие способствует расширению ресурсной базы Группы «Газпром» и надежному обеспечению газоснабжения. В 2008 году ОАО «НОВАТЭК» осуществила добычу 30,9 млрд.куб.м природного газа, что соответствует повышению уровня добычи предыдущего года на 8,3%. Несмотря на положительное развитие компании и по-прежнему оптимистичные прогнозы относительно доходов компании, развитие курса акций «НОВАТЭК» находилось под негативным влиянием ситуации на международных финансовых рынках. Мы ожидаем, что в текущем отчетном году будет произведена намеченная реструктуризация долевого участия в рамках Группы «Газпром».



Доля участия Gas Project Development Central Asia AG (G.P.D.) (доля «ЗМБ ГмБХ»: 50%) в СП «Гиссарнефтогаз» (Узбекистан) была увеличена за отчетный период на 40%. После того, как уже в первый год существования СП объем добычи составил 1,6 млрд.куб.м природного газа, в 2008 году благодаря интенсивному развитию месторождения удалось повысить уровень добычи до 5,1 млрд.куб.м. Кроме того, было добыто 85 тыс. т нефти и 435 тыс. т конденсата, которые после переработки на узбекских нефтеперерабатывающих заводах были проданы на местных рынках как топливо.

Основным направлением инвестиций компании «ЗМБ» в области подземного хранения газа явилось бурение трех поисково-разведочных скважин на структуре подземного хранения газа Хинрихсхаген, на которой были проведены работы по исследованию породы-коллектора и геофизические измерения всей структуры. Подтверждение пригодности структуры для ее использования для подземного хранения газа ожидается в текущем году.

Кроме этого, осуществлялись инвестиции в объекты Хайдах (Австрия), Этцель (Германия) и Солтфлитби (Великобритания). В процессе разработки находятся другие проекты по подземному хранению газа.

Стратегические проекты с долевыми участиями придают стабильность основным сферам бизнеса компании «ГПГ» и её статусу холдинга Группы компаний, занимающихся сбытом природного газа на рынках Западной и Восточной Европы.

В связи с текущим периодом экономического спада, воздействия которого сказались как на эффективности проектов, так и на ограничении возможностей рефинансирования на финансовых рынках, а также в результате ухудшения рамочных регулятивных условий, в настоящее время мы подвергаем критической проверке потенциальные инвестиционные проекты.

Общественно-полезная деятельность

Являясь компанией с российскими истоками, находящейся в Германии и имеющей европейскую ориентацию, «ГАЗПРОМ Германия ГмБХ» на протяжении нескольких лет активно содействует развитию межкультурного диалога между Россией и Германией. Деятельность нашей компании является связующим звеном между этими странами. Благодаря своей спонсорской деятельности в области искусства и культуры, спорта, молодежи и образования, здравоохранения, а также в социальной сфере она вносит вклад в генерирование «новой энергии» в российско-германских отношениях.

На протяжении многих лет поддержка культурных проектов занимает центральное место в нашей спонсорской деятельности. Особенно важной задачей мы считаем ознакомление общественности Германии с российскими деятелями искусства и культуры и их творчеством. Таким образом, мы способствуем культурному обмену между немецкой и российской сторонами, а также углублению взаимопонимания между ними.

Осуществляя многочисленные проекты, мы вносим вклад в развитие сферы образования. Особое внимание мы уделяем поддержке детей, школьников и студентов. В ходе осуществления таких совместных проектов мы стимулируем интерес к России, русскому языку, ее культуре и людям.

Кроме того, «ГАЗПРОМ Германия» оказывает поддержку инициативам в области здравоохранения и науки, например, в области исследования раковых заболеваний. С 2007 года ведущие специалисты обеих стран ведут научно-исследовательскую работу «HAROW» по лечению локальной карциномы простаты. Решающим фактором для достижения успеха в этой работе является консолидация усилий авторитетных ученых из России и Германии.

В области спорта приоритетными являются деятельность по спонсированию футболок и наши партнерские отношения с ФК Шальке 04. Здесь мы активно содействуем развитию футбола и инвестируем в работу с болельщиками. Летом 2007 года компания «ГАЗПРОМ Германия» в сотрудничестве с богатым традициями спортивным клубом из города Гельзенкирхен дала старт инициативе «Нажмем на газ против насилия». Под этим лозунгом проводились благотворительные матчи между футбольными клубами SG Dynamo Dresden, 1. FC Magdeburg и Alemannia Aachen. Мы поддерживаем проекты по предупреждению насилия в профессиональном и любительском футболе.

Кроме того, с 2007 года оказывается спонсорская поддержка команде России по прыжкам на лыжах с трамплина, тренером которой является бывший немецкий прыгун с трамплина Вольфганг Штайерт. Выдающимся спортивным событием 2008 года стало прощальное турне по Германии Катарины Витт, состоявшееся благодаря поддержке генерального спонсора, компании «ГАЗПРОМ Германия».

Имущественное и финансовое положение, уровень доходов

Балансовый итог отчетного года компании «ГАЗПРОМ Германия ГмБХ» («ГПГ») по состоянию на 31 декабря 2008 года составляет 3 957,6 млн. евро (предыдущий год: 3 529,3 млн. евро). Увеличение итога связано в основном с повышением дебиторской задолженности по отчислению прибыли, а также дебиторской задолженности в отношениях с «ЗМБ ГмБХ» («ЗМБ») в рамках существующего Cash Pool.

Отражаемый в балансе собственный капитал «ГПГ» повысился с 1 932,9 млн. евро до 2 196,2 млн. евро. Квота собственного капитала на отчетную дату составляет 56 % (предыдущий год: 55 %).

На формирование годового результата и результата от обычной хозяйственной деятельности оказал воздействие вновь значительно возросший результат от долевых участия в размере 424,5 млн. евро (предыдущий год: 272,2 млн. евро), а также процентные расходы – в основном в связи с получением кредита у ОАО «Газпром» – на сумму 84,8 млн. евро (предыдущий год: 91,3 млн. евро).

Значительный рост результата от долевых участия связан в основном с повышением доходов WINGAS (+ 63,6 млн. евро; отчисление результата в 2008 году до корпоративного налога), «ЗМБ» (+ 55,3 млн. евро) и WIEN (+ 25,7 млн. евро).

Выручка от поступления дивидендов «ГПГ» от инвестиций в «НОВАТЭК» составила в 2008 году 35,1 млн. евро (предыдущий год: 27,4 млн. евро).

В результате уже представленного развития курса акций «НОВАТЭК» (GDR) – до 19,15 долларов США на отчетную дату – биржевая стоимость долей на 31 декабря 2008 года в пересчете на евро составляла 810,2 млн. евро. После временного повышения курса до 30,18 долларов США на отчетную дату котировка акций составляла приibl. 22 доллара США.

Балансовая стоимость долей в ZGG Cayman Ltd, косвенно владеющей акциями «НОВАТЭК», и далее отражается в балансе прилагаемой здесь торгово-правовой бухгалтерской отчетности в размере 1 798,2 млн.евро и, таким образом, по фактической стоимости (39,70 долларов США) в отличие от данных, содержащихся в консолидированной отчетности по МСФО. Положительное развитие компании за последние годы (увеличение объемов продаж, существенный рост цен и связанное с этим постоянное повышение выручки с оборота и годовой прибыли, а также положительные перспективы (в частности, ожидаемый рост цен на внутреннем рынке России и положительные фундаментальные финансовые показатели) позволяют предполагать, что уменьшение стоимости долевого участия носит непродолжительный характер.

Достигнута договоренность с ОАО «Газпром» о продаже акций компании, входящей в состав Группы «Газпром», по цене, которая покрывает фактические затраты компании «ГАЗПРОМ Германия» с учетом расходов и доходов, связанных с заключением этой сделки.

В мае 2008 года «ЗМБ» и «ГПГ» в качестве заемщика согласовали с консорциумом банков, предоставляющим кредитную линию на средства производства на общую сумму 500 млн.евро, первое годовое продление части транша «А» на 300 млн.евро до мая 2009 года. Транш «В» на 200 млн.евро имеет срок действия до мая 2010 года. На 31 декабря 2008 года кредитная линия была использована на сумму около 298 млн.евро.

В настоящее время в консорциум входят банки Commerzbank AG, Dresdner Bank AG, West LB AG, LBBW, IKB Deutsche Industriebank AG и KfW-IPEX Bank GmbH.

Консорциум банков, состоящий из Commerzbank AG и Dresdner Bank AG, по-прежнему предоставляет два целевых кредита на общую сумму 100 млн. евро для финансирования проектов по подземному хранению природного газа Солтфлитби и Этцель. Срок действия этих кредитов – до октября 2012 года. На 31 декабря 2008 года они были использованы в размере около 33 млн. евро.

В связи с намеченной на 2009 год реструктуризацией долевого участия в ОАО «НОВАТЭК» в рамках Группы «Газпром» выплата процентов и погашение предоставленного ОАО «Газпром» кредита, сумма которого на отчетную дату составляла 1 516,1 млн. евро, приостановлены до истечения срока действия договора кредитования в 2013 году согласно соглашению, заключенному в декабре 2007 года.

Существенных событий особого значения после отчетной даты не происходило.

Отчет об управлении рисками

Управление рисками Группы «ГАЗПРОМ Германия» направлено на своевременное обнаружение, оценку и мониторинг рисков, существующих в Группе компаний.

В «ГПГ» **рыночные риски** связаны, с одной стороны, с колебаниями обменных курсов – в основном это касается предоставленного со стороны ОАО «Газпром» кредита в долларах США. Управление рисками «ГПГ» систематически анализирует эти риски и, по мере необходимости, ограничивает их посредством соответствующих предупредительных мер.

С другой стороны, существуют рыночные риски, связанные с изменением справедливой стоимости имеющихся долевых частей, которое в случае долевого участия в ОАО «НОВАТЭК» основано на официальной котировке акций.

Предоставленные и используемые займы подвержены воздействию рисков изменения процентных ставок, так как установление твердой процентной ставки осуществляется, как правило, на основе краткосрочных базисных процентных ставок. Эти риски находятся под наблюдением, осуществляемым методом расчета показателей стоимости риска (Value-at-Risk). Кредит, предоставленный ОАО «Газпром», не подвержен рискам денежных потоков, в связи с установленной долгосрочной процентной ставкой ввиду повышения рыночных процентных ставок.

В компании Gazprom Marketing & Trading Ltd (GM&T) действует Комитет по управлению рисками (Risk Oversight Committee – ROC), который заседает ежемесячно под председательством одного из управляющих делами компании «ЗМБ ГмбХ» («ЗМБ»). GM&T реализует природный газ на организованных торговых площадках и имеет открытые позиции в рамках определенной системы лимитов. Задача ROC заключается в том, чтобы на основе регулярно составляемых аналитических отчетов непрерывно отслеживать связанные с этим риски. Риски по отдельным открытым позициям ежедневно агрегируются в общую позицию риска и отслеживаются при помощи метода стоимостной оценки риска (Value-at-Risk).

В компании «ЗМБ» риски колебания курсов валют вытекают из обязательств по договорам купли-продажи в различной валюте, а также связаны с привлечением заемного капитала в валюте, отличной от валюты Группы. Эти риски управляются в основном с учетом соответствующих сроков взносов и выплат в соответствующей иностранной валюте. Остальные риски управляются по мере возможности посредством соответствующих обеспечительных сделок.

Открытые торговые позиции в торговле газом как правило не содержатся. При заключении договоров купли-продажи риски рыночных цен сокращаются путем согласования формирования цен.

Риски ликвидности возникают в результате возможных колебаний в отношении будущих притоков и оттоков наличных денежных средств. Противодействием этому является синхронизация платежных потоков, включая согласование валют. На отчетную дату Группа имеет в своем распоряжении использованную лишь частично нецелевую кредитную линию.

Выполнение обязательств, вытекающих в будущем из кредита, предоставленного со стороны ОАО «Газпром», будет осуществляться при строгом согласовании с ОАО «Газпром» в рамках намеченной на 2009 год реструктуризации.

Риски дефолта контрагентов для Группы «ГАЗПРОМ Германия» возникают в рамках осуществления деятельности по сбыту продукции. Так как «ГПГ» не принимает активного участия в торговле, то это затрагивает ее лишь в ограниченной степени. Для оценки и снижения данных рисков в компаниях Группы используется методика классификации контрагентов по их платежеспособности, а также на систематической основе отслеживается динамика платежеспособности. В случае, если речь идет не о корпоративно-стратегических рисках, решения о выдаче кредитов принимаются в зависимости от вероятности дефолта контрагента и размера связанных с этим убытков. Для управления этими рисками, по мере возможности, используются типовые соглашения с принятыми в отрасли условиями относительно гарантий и взаимного зачета требований.

В рамках финансовых трансакций, а также в сфере торговли газом, которую осуществляет GM&T, сделки преимущественно заключаются с контрагентами, обладающими достаточной кредитоспособностью. Кредитные риски ограничиваются при помощи лимитов, устанавливаемых в зависимости от платежеспособности. Мониторинг соблюдения установленных лимитов производится ежедневно.

Персонал

Важной опорой нашей компании являются высококвалифицированные сотрудники, активная деятельность которых способствовала достижению экономического успеха Группы «ГАЗПРОМ Германия» в 2008 отчетном году.

Для выполнения растущих задач в рамках новых проектов в прошлом году мы существенно расширили численность персонала в технической и производственно-экономической областях в Берлинском офисе. В настоящее время в «ГПГ» и «ЗМБ» занято совместно 170 сотрудников (предыдущий год: 120).

Благодаря проводимым мероприятиям по повышению квалификации наши сотрудники подготавливаются к следующим ступеням в развитии нашей компании и обладают необходимым потенциалом, чтобы внести свой вклад в достижение сегодняшних и перспективных целей компании.

В начале 2008 года «ГАЗПРОМ Германия ГмбХ» («ГПГ») стала одним из спонсоров «Европейской школы менеджмента и технологий» (European School of Management and Technology – ESMT). Благодаря этому сотрудничеству мы сможем предоставить нашим специалистам и руководящему составу возможность повышать свою квалификацию в условиях интернационально-ориентированного обучения.

Наше многолетнее сотрудничество с Техническим университетом Горной академии в г. Фрайберге, Университетом им. Гумбольдта в Берлине и, начиная с прошлого года, с экономическим факультетом Лейпцигского университета – в рамках первых немецко-российских семестров для получения степени магистра экономики со специализацией в энергетике – направлено на поддержку молодых академиков с целью привлечь наилучших будущих специалистов к нашей компании.

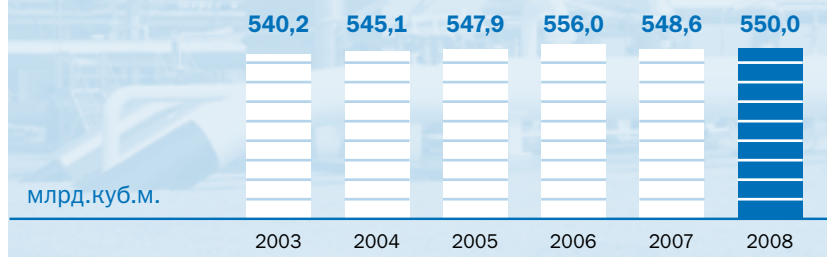
Риски и шансы развития в будущем

С момента своего основания «ГАЗПРОМ Германия ГмбХ» следует курсом динамичного развития и в условиях растущей либерализации рынка и вместе со своими дочерними и совместными компаниями осуществляет сегодня деятельность в секторах разведки, транспортировки и хранения газа, а также торговли и сбыта природного газа более чем в 20 странах мира. Залогом этого успеха является многолетнее, основанное на доверии сотрудничество с нашими деловыми партнерами, а также сотрудниками нашей Группы.

«ГПГ» считает своей обязанностью преследовать стратегические цели ОАО «Газпром», крупнейшей газовой компании мира и ведущим энергетическим концерном в перспективе, и продолжит стратегию своего роста, неуклонно расширяя направления своей деятельности.

Импорт природного газа из России и Средней Азии приобретет растущее значение. Необходимая для этого энергетическая инфраструктура будет создана компанией «ГПГ» путем осуществления инвестиций в новые месторождения, в расширение газотранспортной сети, в подземные газохранилища, а также в проекты газовых электростанций при интенсивном содействии наших партнеров.

Добыча природного газа ОАО «Газпром»



Будучи глобальной энергетической компанией, ведущей свою деятельность на международных рынках, осуществляя многочисленные капиталоемкие проекты по созданию инфраструктуры на стадиях планирования, реализации и эксплуатации, мы с беспокойством наблюдаем за ростом регулятивных требований со стороны Европейского Союза, а также установлению ограничений в отношениях с инвесторами из стран, не являющихся резидентами стран-членов ЕС.

Мы по-прежнему убеждены в том, что формирование новой инфраструктуры и расширение уже имеющейся является знаком признания наших немецких и европейских партнеров и отвечает их общим стремлениям к более тесной интеграции и сохранению надежной системы энергоснабжения.

Наша компания стимулирует создание вертикальной интеграции через освоение всех ступеней цепочки создания добавленной стоимости газовой отрасли, вступление в сектор производства энергии, продолжающуюся интернационализацию европейского и центрально-азиатского промышленных регионов, а также значительное расширение портфеля продукции благодаря ассортименту дополнительных энергоносителей. Будучи компанией по управлению активами и торговым агентом головной компании ООО «Газпром экспорт» в Европе и Средней Азии «ГАЗПРОМ Германия ГмБХ» создает прочный фундамент для стабильного развития деятельности компании.

В связи с продолжающимся кризисом на финансовых рынках, сопровождающимся сильными колебаниями цен на нефть и валютных курсов, во втором полугодии 2008 года на рынке сложилась сложная ситуация. В следующем году спад мировой конъюнктуры будет оказывать давление на резко упавшие цены на сырье и приведет к снижению ожидаемого оборота и результата дочерних и совместных компаний. Нестабильная экономическая ситуация предъявляет повышенные требования к новым инвестиционным проектам.

Тем не менее, на среднесрочную и долгосрочную перспективу «ГАЗПРОМ Германия ГмбХ» ожидает стабилизации европейской конъюнктуры, а также цен на сырье.

Берлин, 18 февраля 2009 года

Руководство компании

Баланс по состоянию на 31 декабря 2008 г.

| Активы | 31. 12. 2008 г. евро | Пред. год тыс. евро |
|--|-------------------------|------------------------|
| Внеоборотные активы | | |
| I. Нематериальные активы | | |
| Концессии, защита прав промышленной собственности и аналогичные права и ценности, а также лицензии на эти права и ценности | 61 418 | 92 |
| | 61 418 | 92 |
| II. Материальные активы | | |
| Земельные участки и здания | 252 760 | 386 |
| Другое оборудование, предметы производственного и офисного оснащения | 291 204 | 345 |
| | 543 964 | 731 |
| III. Финансовые активы | | |
| Долевое участие в аффилированных обществах | 1 924 410 796 | 1 924 411 |
| Долевые участия | 949 535 864 | 849 448 |
| Займы, предоставленные предприятиям, в которых имеется долевое участие | 282 834 127 | 369 999 |
| | 3 156 780 787 | 3 143 858 |
| | 3 157 386 169 | 3 144 681 |
| Оборотные активы | | |
| I. Дебиторская задолженность и прочие активы | | |
| Дебиторская задолженность по расчетам с аффилированными обществами | 507 842 401 | 42 180 |
| Дебиторская задолженность по расчетам с обществами, в которых имеется долевое участие | 291 878 674 | 204 302 |
| Прочие активы | 167 381 | 17 511 |
| | 799 888 456 | 263 993 |
| II. Кассовая наличность, депозиты в кредитных учреждениях | | |
| | 203 590 | 120 515 |
| | 800 092 046 | 384 508 |
| Статьи, разграничивающие затраты и поступления между смежными отчетными периодами | | |
| | 133 544 | 65 |
| Балансовый итог | 3 957 611 760 | 3 529 254 |

| Пассивы | 31. 12. 2008 г. евро | Пред. год тыс. евро |
|---|-------------------------|------------------------|
| Собственный капитал | | |
| I. Уставный капитал | 225 595 000 | 225 595 |
| II. Резерв капитала | 799 872 368 | 799 872 |
| III. Перенос прибыли | 907 449 336 | 731 734 |
| IV. Прибыль отчетного года | 263 238 857 | 175 715 |
| | 2 196 155 561 | 1 932 916 |
| Резервные отчисления | | |
| Резервные отчисления на пенсионное обеспечение и аналогичные обязательства | 654 657 | 1 080 |
| Резервные отчисления на выплату налогов | 65 760 182 | 1 534 |
| Прочие резервы | 1 551 585 | 1 296 |
| | 67 966 424 | 3 910 |
| Кредиторская задолженность | | |
| Кредиторская задолженность по поставкам и услугам | 205 443 | 214 |
| Кредиторская задолженность по отношению к аффилированным обществам | 1 633 688 729 | 1 538 698 |
| Кредиторская задолженность по расчетам с обществами, в которых имеется долевое участие | 56 568 000 | 52 662 |
| Прочая кредиторская задолженность | 3 027 603 | 854 |
| | 1 693 489 775 | 1 592 428 |
| Балансовый итог | 3 957 611 760 | 3 529 254 |

Развитие внеоборотных активов

| | Первоначальная стоимость | | | |
|--|-------------------------------|---------------------|-------------------|-------------------------------|
| | На 01. 01. 2008 г. евро | Поступления евро | Выбытия евро | На 31. 12. 2008 г. евро |
| I. Нематериальные активы | | | | |
| Концессии, защита прав промышленной собственности и аналогичные права и ценности, а также лицензии на эти права и ценности | 443 656 | 5 750 | 0 | 449 406 |
| II. Материальные активы | | | | |
| Земельные участки и здания | 661 485 | 0 | 368 770 | 292 715 |
| Другое оборудование, предметы производственного и офисного оснащения | 895 238 | 24 677 | 0 | 919 915 |
| | 1 556 723 | 24 677 | 368 770 | 1 212 630 |
| III. Финансовые активы | | | | |
| Долевое участие в аффилированных обществах | 1 924 410 796 | 0 | 0 | 1 924 410 796 |
| Долевые участия | 849 447 914 | 100 087 950 | 0 | 949 535 864 |
| Займы, предоставленные предприятиям, в которых имеется долевое участие | 369 999 247 | 0 | 87 165 120 | 282 834 127 |
| | 3 143 857 957 | 100 087 950 | 87 165 120 | 3 156 780 787 |
| | 3 145 858 336 | 100 118 377 | 87 533 890 | 3 158 442 822 |

| Накопленные амортизационные отчисления | | | | Чистая балансовая стоимость | |
|--|--------------------------|-----------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| На 01. 01. 2008 г. евро | Посту- пления евро | Выбытия евро | На 31. 12. 2008 г. евро | На 31. 12. 2008 г. евро | На 31. 12. 2007 г. евро |
| 351 110 | 36 877 | 0 | 387 987 | 61 418 | 92 545 |
| 275 641 | 7 408 | 243 094 | 39 955 | 252 760 | 385 845 |
| 550 329 | 78 381 | 0 | 628 711 | 291 204 | 344 908 |
| 825 970 | 85 790 | 243 094 | 668 666 | 543 964 | 730 753 |
| 0 | 0 | 0 | 0 | 1 924 410 796 | 1 924 410 796 |
| 0 | 0 | 0 | 0 | 949 535 864 | 849 447 914 |
| 0 | 0 | 0 | 0 | 282 834 127 | 369 999 247 |
| 0 | 0 | 0 | 0 | 3 156 780 787 | 3 143 857 957 |
| 1 177 080 | 122 667 | 243 094 | 1 056 653 | 3 157 386 169 | 3 144 681 255 |

Отчет о прибылях и убытках за период с 1 января по 31 декабря 2008 г.

| | 2008 г. евро | Пред. год тыс. евро |
|--|--------------------|------------------------|
| Прочие производственные доходы | 9 533 900 | 8 511 |
| Расходы по содержанию персонала | | |
| а) Заработная плата | 3 607 705 | 2 989 |
| б) Социальные отчисления и отчисления в пенсионный фонд и на выплату пособий | 470 806 | 322 |
| | 4 078 510 | 3 311 |
| Списания по нематериальным активам в составе внеоборотных и материальных активов | 122 667 | 164 |
| Прочие операционные расходы | 42 026 561 | 33 865 |
| Доходы по договорам об отчислении прибыли | 384 367 271 | 239 793 |
| Доходы от долевого участия | 40 174 540 | 32 450 |
| Доходы от предоставления займов из финансовых активов | 19 168 995 | 19 549 |
| Прочие проценты и аналогичные доходы | 11 934 403 | 7 505 |
| Проценты и аналогичные расходы | 84 824 706 | 91 299 |
| Результат обычной хозяйственной деятельности | 334 126 665 | 179 169 |
| Налоги на доходы и на прибыль | 70 896 916 | 3 453 |
| Возвращенные (в предыдущем году: уплаченные) прочие налоги | -9 108 | 1 |
| Прибыль отчетного года | 263 238 857 | 175 715 |

Приложение по состоянию на 31 декабря 2008 г.

1. Общие сведения

При составлении Приложения были использованы основные льготные условия для малых обществ с привлекаемым капиталом, предусмотренные § 288 Торгового кодекса (HGB) с учетом величины предприятия.

2. Методы составления баланса и оценки

Методы составления баланса и оценки по сравнению с предыдущим годом применялись без изменений.

Нематериальные и материальные активы оцениваются по стоимости приобретения за вычетом плановых линейных амортизационных отчислений.

При продолжительном уменьшении стоимости осуществляются внеплановые амортизационные отчисления.

Ставки амортизации зависят от обычного срока службы. Срок амортизации для нематериальных активов составляет от 3 до 5 лет, для зданий – 50 лет, а для производственного и офисного оснащения – от 3 до 15 лет.

Для движимого имущества внеоборотных активов, фактические затраты которых составляют от 150 евро до 1 000 евро, будет создана общая статья, срок полезной службы которых составляет пять лет. В предыдущем году малоценные основные средства производства полностью списывались с баланса в год приобретения и отражались как выбытие в статье «Развитие внеоборотных активов».

Финансовые активы оцениваются по первоначальной стоимости. При продолжительном уменьшении стоимости осуществляются внеплановые амортизационные отчисления.

Дебиторская задолженность, прочие имущественные ценности и ликвидные средства учитываются по номинальной стоимости.

Отчисления в пенсионный фонд ассигнованы в полном размере и устанавливаются согласно полученным показателям согласно положению МСФО 19 (IAS). Расчет основан на следующих предположениях:

| | 2008 г. % | 2007 г. % |
|---|--------------|--------------|
| Процент дисконтирования | 6,00 | 5,25 |
| Ожидаемая ставка повышения заработной платы | 5,00 | 5,00 |
| Ожидаемая ставка повышения пенсии | 1,00 | 1,00 |

Применялись справочные таблицы (2005 G) профессора д-ра Клауса Хойбека.

Резервные отчисления на выплату налогов и прочие отчисления в резервный фонд устанавливаются в размере их предполагаемого использования.

Кредиторская задолженность отражается в сумме ее гашения.

3. Основы пересчета инвалютных статей

Годовой отчет включает в себя статьи в иностранной валюте.

Дебиторская задолженность в иностранной валюте оценивается по курсу, действительному на момент приобретения, или по более высокому курсу на день составления баланса.

Кассовая наличность и бессрочные вклады в кредитных учреждениях в иностранной валюте оцениваются по курсу на день составления баланса.

Кредиторская задолженность в иностранной валюте оценивается по курсу, действительному на момент приобретения, или по более низкому курсу на день составления баланса.

4. Пояснения к балансу

Развитие внеоборотных активов отражается отдельно.

Данные о долевом владении согласно § 287 Торгового кодекса (HGB) приводятся в отдельном списке.

«ГАЗПРОМ Германия» косвенно через компанию ZGG Cayman Ltd владеет пакетом акций (GDR) в ОАО «НОВАТЭК». Первоначальная стоимость акций ОАО «НОВАТЭК» определяет фактические затраты и балансовую стоимость 100%-ной доли участия в ZGG Cayman Ltd. Биржевая стоимость акций ОАО «НОВАТЭК» на 31 декабря 2008 года составляла 810 246 тыс. евро. Мы по-прежнему учитывали в балансе доли ZGG Cayman Ltd по фактическим затратам (1 798 197 тыс. евро). Ввиду положительного развития ОАО «НОВАТЭК» в последние годы (увеличение сбыта, чрезвычайное повышение цен и связанное с этим увеличение выручки с оборота и годовой прибыли), а также положительные перспективы на будущее (в частности, ожидаемый рост цен на российском внутреннем рынке и позитивные фундаментальные финансовые показатели) руководство «ГАЗПРОМ Германия» считает, что снижение стоимости долевого участия будет

иметь непродолжительный характер. С ОАО «Газпром» достигнута договоренность о продаже акций компании, входящей в состав Группы ОАО «Газпром», по цене, которая покрывает фактические затраты компании «ГАЗПРОМ Германия» с учетом расходов и доходов, связанных с заключением этой сделки.

Дебиторская задолженность и прочие активы имеют остаточный срок погашения до одного года.

Дебиторская задолженность по отношению к аффилированным компаниям касается прочих активов.

В статье «Прочие активы» указаны доли участия в размере 131 тыс. евро (предыдущий год: 7 700 тыс. евро), в короткий срок подлежащие продаже внутри Группы ОАО «Газпром».

Кредиторская задолженность перед аффилированными компаниями касается задолженности по займу, включая накопившиеся проценты (1 628 693 тыс. евро), поставок и услуг (823 тыс. евро) и прочих кредиторских задолженностей (4 173 тыс. евро).

В статью «Прочая кредиторская задолженность» входят налоги в размере 2 827 тыс. евро (предыдущий год: 93 тыс. евро).

5. Ответственность

В связи с проектом по хранению газа Этцель «ГПГ» взяла на себя поручительство по платежным обязательствам третьих лиц в размере 3 027 тыс. евро.

6. Пояснения к отчету о прибылях и убытках

Расходы по содержанию персонала в размере 165 тыс. евро (в предыдущем году: 104 тыс. евро) касаются расходов на пенсионное обеспечение.

Доходы от долевого участия в размере 35 122 тыс. евро (предыдущий год: 27 397 тыс. евро) касаются аффилированных компаний.

Прочие проценты и аналогичные доходы в размере 2 184 тыс. евро (предыдущий год: 257 тыс. евро) касаются аффилированных компаний.

Проценты и аналогичные расходы в размере 84 585 тыс. евро (предыдущий год: 91 299 тыс. евро) касаются аффилированных компаний.

| Список кредиторской задолженности В скобках: суммы предыдущего года | Всего тыс. евро | До 1 год тыс. евро | Более 5 лет тыс. евро | В т. ч. обеспечено фидуциарными уступками и залоговыми правами тыс. евро |
|--|----------------------------------|----------------------------|--------------------------|--|
| По поставкам и услугам | 205 (214) | 205 (214) | 0 (0) | 0 (0) |
| По отношению к аффилированным предприятиям | 1 633 689 (1 538 698) | 4 996 (1 340) | 0 (1 537 358) | 1 628 693 (0) |
| В отношении предприятий, в которых имеется доленое участие | 56 568 (52 662) | 56 568 (52 662) | 0 (0) | 0 (0) |
| Прочие | 3 028 (854) | 3 028 (854) | 0 (0) | 0 (0) |
| | 1 693 490 (1 592 428) | 64 797 (55 070) | 0 (1 537 358) | 1 628 693 (0) |

7. Прочие сведения

Управляющим делами компании в течение отчетного года являлся господин

- дипломированный инженер Ханс-Йоахим Горниг, Берлин.

С 12 декабря 2008 года действует Наблюдательный совет.

Членами Наблюдательного совета являлись

- Александр Иванович Медведев – Генеральный директор ООО «Газпром экспорт» и заместитель Председателя Правления ОАО «Газпром»
- Сергей Анатольевич Емельянов – Первый заместитель Генерального директора, главный управляющий директор ООО «Газпром экспорт»
- Александр Иванович Ефремов – заместитель Генерального директора ООО «Газпром экспорт»
- Андрей Игоревич Акимов – Председатель Правления «Газпромбанка»

В январе 2009 года Председателем Наблюдательного совета назначен Александр Иванович Медведев.

Непосредственным головным предприятием является ООО «Газпром экспорт», Москва. ОАО «Газпром», Москва является головным обществом, составляющим консолидированную финансовую отчетность для наибольшего круга предприятий.

Наша компания включается в эту консолидированную финансовую отчетность.

Консолидированную финансовую отчетность можно заказать в ОАО «Газпром» в Москве.

Берлин, 18 февраля 2009 года

Руководство компании

Долевое владение согласно § 287 Торгового кодекса (HGB)

В финансовых активах отражены следующие долевые участия с минимальной долей в размере 20%:

| Наименование, местонахождение | Доля в капитале % | Собственный капитал тыс. евро | Годовой результат тыс. евро |
|--|-------------------|-------------------------------|-----------------------------|
| ЗМБ ГмБХ, Берлин | 100 | 246 011 | 0* |
| Varents Sea Oil GmbH, Берлин | 100 | 112 | 3 |
| ZGG Cayman Ltd, Джордж Таун | 100 | 1 798 170 | 35 113** |
| Wintershall Erdgas Handelshaus GmbH & Co. KG, Берлин | 50 | 52 | 0*** |
| WIEH Verwaltungs-GmbH, Кассель | 50 | 30 | 2 |
| WINGAS GmbH & Co. KG, Кассель | 49,98 | 623 516 | 0*** |
| WINGAS GmbH, Кассель | 49,98 | 263 | 7 |

* Договор об отчислении прибыли и убытков

** В соответствии с торгово-правовыми положениями

*** Консорциальный договор об отчислении прибыли и убытков, заключенный с Wintershall Erdgas Beteiligungs GmbH, Кассель.

Свидетельство аудитора

Мы подвергли проверке годовой отчет, состоящий из баланса, отчета о прибылях и убытках, а также приложения, включая бухгалтерскую отчетность и отчет о состоянии дел компании «ГАЗПРОМ Германия ГмбХ», Берлин за хозяйственный год с 1 января по 31 декабря 2008 года. Бухгалтерская отчетность и составление годового отчета и отчета о состоянии дел компании в соответствии с торгово-правовыми положениями Германии вменяются в ответственность руководства компании. Наша задача состоит в том, чтобы на основе проведенной нами проверки дать оценку годовому отчету, включая бухгалтерскую отчетность, и отчету о состоянии дел компании.

Мы провели проверку годового отчета в соответствии с положениями § 317 Торгового кодекса (HGB), соблюдая принципы надлежащей проверки отчетности, установленные Институтом аудиторов Германии. В соответствии с этими положениями проверку следует планировать и проводить таким образом, чтобы неточности и нарушения, существенно сказывающиеся на отражении имущественного и финансового положения, а также уровня доходов в годовом отчете и отчете о состоянии дел, составленных с соблюдением принципов надлежащего бухгалтерского учета, были обнаружены с достаточной точностью. При определении действий в ходе проверки учитываются сведения о хозяйственной деятельности, об экономическом и правовом положении компании, а также предположения о возможных ошибках. В рамках проверки эффективность внутренней системы контроля отчетности, а также документация по бухгалтерскому учету, годовому отчету и сведения о состоянии дел компании оцениваются в основном выборочным методом. Проверка включает оценку применяемых принципов балансирования и основных оценок руководства компании, а также анализ отражения годового отчета и отчета о состоянии дел компании в целом. Мы считаем, что наша проверка является достаточно надежной основой для нашей оценки.

Наша проверка не привела к каким-либо возражениям.

По нашему убеждению, на основе полученных при проверке сведений годовой отчет «ГАЗПРОМ Германия ГмбХ», учитывая официально установленные принципы ведения бухгалтерского учета и отчетности, реально отражает имущественное и финансовое положение, а также уровень доходов компании. Отчет о состоянии дел компании составлен в соответствии с годовым отчетом, в целом дает точное представление о положении дел общества и правильно отражает шансы и риски развития в будущем.

Берлин, 3 марта 2009 года

Deloitte & Touche GmbH
Аудиторская компания

Шарпенберг
Аудитор

Папеш
Аудитор



Издатель GAZPROM Germania GmbH, Berlin

Редакция Susanne Fleischer

Оформление и печать REIHER Grafikdesign & Druck, Berlin

Подписано в печать 31 марта 2009 г.

Заказы GAZPROM Germania GmbH
Markgrafenstraße 23
10117 Berlin

Phone +49 30 20195-0
Fax +49 30 20195-313
info@gazprom-germania.de
www.gazprom-germania.de

Контактное лицо Susanne Fleischer

